

# XXIII FESTIVAL DE TEATRO DE COMEDIAS

Lo que pasa en el Bar se queda en el Bar

EL GRAN FAVOR

( UNA MÁS Y NOS VAMOS )

UNA COMEDIA ORIGINAL DE: CAROLINA NORIEGA Y MAURO MUÑIZ DE URQUIZA    DIRECCIÓN: MANUEL GANCEDO

PRODUCCIÓN: MARÍA MUÑIZ DE URQUIZA, LUIS MARCO AGUIRIANO NALDA, PACO SAN JOSÉ, OLYMPIA METROPOLITANA S.A., NEARCO PRODUCCIONES

**Del 8 al 23 de agosto de 2014**  
**Patio de San Luis Gonzaga**  
**El Puerto de Santa María**



## XXIII FESTIVAL DE TEATRO DE COMEDIAS

AGOSTO 2014

### PATIO SAN LUIS GONZAGA

#### Funciones de abono

Viernes 8 p. 3  
**CLÁSICOS CÓMICOS**  
Entremeses de burlas de Calderón de la Barca, Hoz y Mota, Quiñones de Benavente...  
Teatro Corsario  
Dirección: Jesús Peña.

Sábado 9 p. 5  
**EL GRAN FAVOR** de Carolina Noriega y M. Muñiz de Urquiza  
Con José Luis Gil y Mauro Muñiz de Urquiza  
Dirección: Manuel Gancedo.

Viernes 15 p. 7  
**THE GAGFATHER**  
YLLANA Teatro.

Sábado 16 p. 8  
**LA COPLA NEGRA** de Antonio Álamo  
Con Alejandra López, Ana López Segovia y Teresa Quintero  
Dirección: Antonio Álamo.

Viernes 22 p. 10  
**NI PARA TI, NI PARA MÍ**  
de Juan Luis Iborra y Sonia Gómez  
Con Belinda Washington y Miriam Díaz – Aroca  
Dirección: Juan Luis Iborra.

Sábado 23 p. 12  
**CAMBALACHE** de A. Sáenz de Heredia  
Con Emma Ozores y Santiago Urrialde  
Dirección: Álvaro Sáenz de Heredia.

**TEATRO MPAL. PEDRO MUÑOZ SECA**  
(Fuera de abono)

Jueves 14 p. 14  
**BAJARSE AL MORO**  
de José Luis Alonso de Santos  
Trovadores Teatro.

Jueves 21 p. 16  
**EPÍDICO** de Plauto  
Versión: Martín Bejarano.  
Teatro Balbo.



Ayuntamiento de  
**El Puerto de Santa María**

**Viernes 8 de agosto, 23:00 h.**

**CLÁSICOS CÓMICOS (Entremeses de burlas)**

**Autores: Calderón de la Barca, Luis Quiñones de Benavente, Luis de Avellaneda, Juan de la Hoz y Mota y anónimo.**

**Dirección: Jesús Peña. TEATRO CORSARIO**



*Versión y dirección:* Jesús Peña  
*Música:* Juan Carlos Martín  
*Sonido:* Juan Ignacio Arteagabeitia  
*Iluminación:* Javier Martín

**Reparto:**

Luis Miguel García  
Carlos Pinedo  
Anahí van der Blick  
Blanca Izquierdo  
Julio Lázaro  
Borja Semprún  
Teresa Lázaro



**CONCEJALÍA DE CULTURA**

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

**CLÁSICOS CÓMICOS (Entremeses de burlas)** es un espectáculo constituido por varias obras breves del Siglo de Oro y salpicado de canciones, en torno a divertidas situaciones de esposas desquiciadas, amantes intrépidos y maridos burlados. El carácter festivo y popular de los entremeses permitía a los autores de su tiempo hablar con muchos menos tapujos que en las obras largas en que se intercalaban. A su vez, las compañías añadían nuevos sentidos con una explícita gestualidad. Aquí, el punto de vista es el de las mujeres, sometidas durante siglos a los arbitrios de una sociedad machista. Nos reiremos con las desventuras de los maridos y las estrategias de los amantes para encontrarse con las codiciadas esposas. Por una vez, las mujeres «se salen con la suya» y los graciosos conflictos y disparates se resuelven con todos los personajes cantando y bailando.

**Con 6 entremeses:**

*EL CUERO*, de Luis Quiñones de Benavente.

*EL NIÑO DE LA ROLLONA*, de Francisco de Avellaneda.

*LOS LOCOS*. Anónimo.

*LOS TOROS DE ALCALÁ*, de Juan de la Hoz y Mota.

*GUARDADME LAS ESPALDAS*, de Pedro Calderón de la Barca.

*LOS MUERTOS VIVOS*, de Luis Quiñones de Benavente.



**SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL**

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: cultura@elpuertodesantamaria.es  
WEB: www.elpuertodesantamaria.es



**JESÚS PEÑA.** Director, actor y autor.

Jesús Peña, quien posee una dilatada experiencia como actor en la propia compañía y también como director de espectáculos de grandes títeres para adultos (*La maldición de Poe*, *Vampyría* o *Aullidos*), tras el fallecimiento de Fernando Urdiales se hace cargo de la dirección escénica de los nuevos espectáculos de CORSARIO de teatro clásico como es el caso de *El médico de su honra* de Calderón y **Clásicos Cómicos**. Como actor y bajo la dirección de Fernando Urdiales ha participado en destacadísimos montajes como *Pasión*, *El gran teatro del mundo* y *La vida es sueño* de Calderón, *Edipo Rey* de Sófocles, *Titus Andronicus* de Shakespeare, *Don Gil de las Calzas Verdes* de Tirso de Molina, *Los locos de Valencia* y *El caballero de Olmedo* de Lope de Vega.

**Sinopsis (continuación)**

**GUARDADME LAS ESPALDAS**, de Pedro Calderón de la Barca.

Un vejete, enamorado de la esposa del simple, le convence para que acabe con los amantes de ella. El simple hace guardia a la espera de que le ayuden.

**LOS MUERTOS VIVOS**, de Luis Quiñones de Benavente.

Un enamorado pretende casarse con la hermana de Juan Rana, pero este no le deja. Para que no les moleste, la pareja hace creer a Juan Rana que está muerto.

La compañía **TEATRO CORSARIO** se forma en 1982. Su larga trayectoria se caracteriza por un especialísimo tratamiento de los clásicos en lengua castellana que la ha situado entre las mejores compañías de verso. Por otro lado, pone en escena novedosos espectáculos de títeres para adultos de ámbito internacional. Actualmente se denomina "TEATRO CORSARIO-Castilla y León" y coproduce sus espectáculos con la Junta de Castilla y León. Es también Compañía Concertada con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Fernando Urdiales fue hasta su fallecimiento en diciembre de 2010 el director de los espectáculos de actores. **Jesús Peña** es el director escénico de la compañía desde "*El médico de su honra*". **CLÁSICOS CÓMICOS** es su último montaje. TEATRO CORSARIO realiza anualmente giras por toda España y ha visitado Francia, Gran Bretaña, Alemania, Austria, Italia, Portugal, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Polonia, Croacia, México, Colombia, Puerto Rico y Estados Unidos. Bajo la dirección de Fernando Urdiales Corsario a adaptado a los grandes autores de la literatura universal y del teatro clásico como Calderón de la Barca, Lope de Vega, Jorge Manrique, el Arcipreste de Hita, Tirso de Molina o Shakespeare, entre otros. A lo largo de su trayectoria ha recibido infinidad de premios colectivos e individuales en distintas muestras y festivales nacionales e internacionales, así como ha sido reconocida su aportación al teatro por la Asociación de Directores de Escena con el Premio Adolfo Marsillach.

**Sinopsis de Entremeses en Clásicos Cómicos**

**EL CUERO**, de Luis Quiñones de Benavente.

Un sacristán va a la casa de un vejete y se líía con su esposa. El vejete los descubre y golpea un cuero de vino, creyendo que es su esposa y que muere y resucita.

**EL NIÑO DE LA ROLLONA**, de Francisco de Avellaneda.

Una madre quiere casar a su hija y ella no quiere. Acompañado de un padrino, viene a pedirle la mano el pretendiente, pero aparece el increíble hijo de este.

**LOS LOCOS**. Anónimo.

La esposa de Juan Rana le envía a vender unas gallinas, para que no descubra a su amante. Este urde la manera de dejar al marido entre los locos.

**LOS TOROS DE ALCALÁ**, de Juan de la Hoz y Mota.

Vuelca el carro donde viaja un vejete con su esposa a punto de parir. Junto a ellos se detienen los que van a los toros y se quedan charlando, bebiendo y cantando.

**CONCEJALÍA DE CULTURA**

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

**SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL**

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: cultura@elpuertodesantamaria.es  
WEB: www.elpuertodesantamaria.es



Ayuntamiento de  
**El Puerto de Santa María**

**Sábado 9 de agosto, 23:00 h.**

**EL GRAN FAVOR de Carolina Noriega y Mauro Muñoz de Urquiza**

**Con José Luis Gil y Mauro Muñoz de Urquiza**

**Dirección: Manuel Gancedo.**



#### Ficha Artística

Dirección: Manuel Gancedo.

Iluminación: Eduardo Vizuete.

Escenografía: Decoración Dharma.

Música Original: Mauro Muñoz de Urquiza.

Con la colaboración especial de Eduardo Gómez y las voces de Belén Rubio y Tania Berrueta.

#### Reperto

Con José Luis Gil y Mauro Muñoz de Urquiza.



*“Una comedia en la que el espectador se está riendo desde el minuto 1 que nos da una lección sobre la amistad, el amor y la generosidad.”*

Sara Niño Rodríguez (Inmagazine)

Es una noche cualquiera de una Semana Santa cualquiera, en un bar de copas cualquiera regentado por un tipo que no es un cualquiera, llamado Charlie, se cuele un extraño hombre que vestido de nazareno y sin respetar que el bar ya está cerrado para el público, pide pan para torrijas desesperado por no poder cumplir el antojo de embarazo de su esposa. El encuentro absurdo, propio de Mihura o los Marx, da lugar a una amistad única entre dos personas increíblemente dispares. A partir de ahí, conoceremos la verdad de cada uno: ni Charlie es un chico rockero descreído; ni Humberto, el despistado y tímido que irrumpe cuando ya no hay clientes en el bar; ni sus vidas son lo que parecen ser. Además, “Una más y nos vamos” está llena de sorpresas. No solo aparecen en esta función nuestros dos protagonistas sino que la historia está salpicada de testimonios sobre el amor, las relaciones y la amistad de personas de lo más extraño y variopinto. Como toda relación de amistad al final tendrá que superar la prueba de fuego, la petición importantísima que, en un momento u otro, un amigo hace a otro. **EL GRAN FAVOR.**



#### CONCEJALÍA DE CULTURA

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

#### SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: cultura@elpuertodesantamaria.es  
WEB: www.elpuertodesantamaria.es



#### La obra según Manuel Gancedo...

Dice un antiguo proverbio turco que aquel que busca amigos sin defectos se queda sin amigos, bueno, pues esta obviedad la mayoría de las veces se nos olvida. La amistad entre personas dispares es, la mayor parte de las veces, mucho más fuerte que si de seres similares se tratara. Nace de las fuerzas opuestas, como aquellas que nos controlan en el universo, son sinceras, nunca han escondido nada, no se han hecho pasar por amistades conexas, son amistad pura y dura. Esta es la historia que contamos, la de dos perfectos desconocidos entre los que nace una relación única. Una relación de igual a igual entre dos tipos absolutamente desiguales. Y no solo de amistad vive el hombre sino de su utilización, de la necesidad de contar y soñar con otro. La única forma que conoce el hombre de conseguir todo lo que se propone. Seguramente por ello este proyecto ha nacido de la amistad.

#### La crítica ha dicho...

*"El Gran Favor es una comedia llena de sorpresas. No sólo aparecen en esta función nuestros dos protagonistas citados, sino que la historia está salpicada de testimonios sobre el amor, las relaciones y la amistad de personas de lo más extraño y variopinto."* (Madridout)

#### José Luis Gil

Nacido en Zaragoza. Su papel más conocido es Juan de la Cuesta en la serie de televisión humorística "Aquí no hay quien viva" pasando posteriormente a interpretar el personaje de Enrique Pastor en la serie derivada de Telecinco, "La que se avecina". No obstante, lleva en el doblaje desde finales de los años setenta. Actor infantil en casi cuarenta programas dramáticos (Estudio 1, Teatro de siempre, Novela...), así como en temporadas infantiles del Teatro Español y el Teatro de la Zarzuela de Madrid. También protagonizó y dirigió el doblaje de varias producciones de Disney, entre las que destacan "Tarzán", la trilogía de "Toy Story", y "Buscando a Nemo". Además de prestar su voz a caracterizaciones de ficción, colabora asiduamente en publicidad como locutor.

En teatro ha realizado varias obras: en 2006 estrenó "Tres versiones de la vida", de Yasmina Reza, dirigida por Natalia Menéndez. En 2007, "Salir del armario", de Francis Veber, dirigida por José Luis Saiz. Sus últimos éxitos en teatro son "Ser o no ser" y "La Fuga".

**Mauro Muñiz de Urquiza** no solo es un conocido actor de la pequeña y gran pantalla con trabajos como el "Pagafantas", "Ni pies ni cabeza", "Mi gemela es hija única" o "Muchachada Nui"; también es un reputado cómico de Stand up Comedy. Además triunfa temporada tras temporada en los escenarios de España con obras de teatro comercial como "La Fuga", "Por los pelos" y "Ser o no ser". Desde hace años compagina su trabajo de actor con el de músico y el de guionista. Como músico, es pianista de Jazz y compositor de bandas sonoras como la reciente "Entre cartones". Como guionista, trabaja en la creación de series, largometrajes y monólogos cómicos, tanto para él, como para otros.



Ayuntamiento de  
**El Puerto de Santa María**

**Viernes 15 de agosto, 23:00 h.**  
**THE GAGFATHER**  
**YLLANA Teatro**



**YLLANA** nace en 1991 como compañía de teatro de humor gestual, aunque en la actualidad, ha diversificado su actividad, ofreciendo distintas prestaciones en el mundo de las artes escénicas y el audiovisual. En estos 23 años Yllana ha producido veintiún espectáculos teatrales: *¡Muu!* (1991), *Glub, Glub* (1994), *666* (1998), *Hipo* (1999), *Rock and Clown* (2000), *Spingo* (2001), *Splash!* (2002), *Star Trip* (2003), *Los Mejores Sketches de Monty Python* (2004), *Olimplaff* (2004), *La Cantante Calva* (2005), *Buuu!* (2006), *PaGAGnini* (2007), *Musicall* (2007), *Brokers* (2008), *Zoo* (2009), *Sensormen* (2010), *¡Muu!2* (2011), *The Hole* (2011), *Action Man* (2012), *Far West* (2012), *Monty Python, Los Mejores Sketches* (2013) y *Malikianini, Sinfònic Ara* (2014). Estos montajes se han representado en más de 2000 ocasiones en más de 30 países y han sido vistos por más de un millón y medio de espectadores. Destaca su participación en festivales internacionales de gran prestigio como el Fringe Festival de Nueva York (Premio "Outstanding Unique Theatrical Event" por *666* en 2009) o el Fringe Festival de Edimburgo (Premio al Mejor Espectáculo por *PaGAGnini* en 2008). En España Yllana ha hecho temporadas teatrales en todas las grandes ciudades y recibido multitud de premios, entre los que destaca el premio Max al Mejor Espectáculo Infantil por *Zoo* en 2010. Además trabaja en el campo de la distribución de artistas internacionales como Leo Bassi, Elliot, Avner The Eccentric, Joseph Collard. Producciones Yllana ha creado numerosos sketches y spots publicitarios que se han emitido en televisiones de varios países. Desde 2009 colabora con Paramount Comedy. Desde 1996 gestiona el Teatro Alfíl, convirtiéndolo en un espacio de referencia en el centro de Madrid dedicado a la comedia en todas sus variantes. Yllana ha dirigido y/o producido los siguientes eventos: Gala de los Premios Max de las Artes Escénicas (2009), Galas de Presentación de la Red de Teatros de la Comunidad de Madrid (2006), Galas de Presentación de la Temporada teatral de la Comunidad de Madrid (Años 2005-2007).

#### CONCEJALÍA DE CULTURA

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

#### SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: [cultura@elpuertodesantamaria.es](mailto:cultura@elpuertodesantamaria.es)  
WEB: [www.elpuertodesantamaria.es](http://www.elpuertodesantamaria.es)



Ayuntamiento de  
**El Puerto de Santa María**

Sábado 16 de agosto, 23:00 h.

**LA COPLA NEGRA** de Antonio Álamo

Con Alejandra López, Ana López Segovia, Teresa Quintero.

Dirección: Antonio Álamo.



### Equipo

Texto y dirección: Antonio Álamo.

Reperto: Alejandra López, Ana López Segovia, Teresa Quintero.

Letras: Ana López Segovia.

Música y espacio sonoro: Mariano Marín.

Coreografía y Ayudante de Dirección: Paloma Díaz.

Espacio escénico: Curt Allen Wilmer.

Iluminación: Miguel Ángel Camacho.

Vestuario: Eunice García.



**Sinopsis:** José Luis reabre las puertas de **"LA COPLA NEGRA"**, lugar que ofrece a sus clientes, además de las actuaciones, la posibilidad de relajarse unos minutos con alguna de las artistas: la Olvido, la Manuela y la Chana. En esta aventura le acompaña su mujer, Mari Carmen, enamorada hasta los tuétanos de ese hombre embustero, miserable y encantador a partes iguales.

Con este nuevo espectáculo **CHIRIGÓTICAS** abre nuevas posibilidades, pues además de los elementos dramáticos que ya aparecieron en el segundo proyecto de la Compañía, **"La maleta de los nervios"**, incorpora la copla y el flamenco. Otra de las propuestas implícitas en la dramaturgia, como queda ya sugerido, es el desafío de que sean las propias actrices quienes interpreten también los personajes masculinos. De hecho eso es algo que de forma más tímida ya aparecía en **"La maleta de los nervios"**. Pero el hombre de esta obra era, de alguna forma, **"un salvador"**. En **"LA COPLA NEGRA"**, en cambio, la propuesta es que la víctima y el verdugo sean encarnados por la misma intérprete. Nos convertimos en proxenetas, clientes o maltratadores. Diluimos los límites entre la fiera y la presa.

### La crítica ha dicho...

*"Pero la genuina aportación y el fuerte toque de personalidad de este montaje lo aportan naturalmente sus tres chirigóticas, las hermanas López Segovia y Teresa Quintero, tres personajes con arrastre telúrico del que no se aprende en las escuelas de arte dramático. Las tres colman el escenario sin el menor problema... Una inmersión inteligente y aguda en el atraso secular y premeditado con el que una parte grande de nuestra sociedad se niega a aportar a un proyecto común y es capaz de hacer naufragar el proyecto colectivo más pimpante."*

José Catalán Deus (**Periodista Digital**)

CONCEJALÍA DE CULTURA

SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: cultura@elpuertodesantamaria.es  
WEB: www.elpuertodesantamaria.es





#### **ANTONIO ALAMO. Autor**

Antonio Álamo nació en Córdoba. Su intenso periplo como autor dramático le ha convertido en uno de los más firmes valores del teatro de nuestro país. Entre la treintena de estrenos que jalonan su trayectoria podemos destacar *“La oreja izquierda de Van Gogh”*, Premio Marqués de Bradomín 1991; *“Los borrachos”*, que resultó merecedor del Premio Tirso de Molina y Finalista del Nacional de Literatura; *“Pasos”*, Premio Palencia 1996; *“Los enfermos”*, Premio Borne 1996; *“Grande como una tumba”*, Premio Caja de España 2000, *“Caos”*, *“El punto”*, *“En un lugar de la niebla”*, estrenada en el Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, *“Yo Satán”*, *“Cantando bajo las balas”*, *“La maleta de los nervios”* y *“Patadas”*. Su obra dramática ha sido traducida al francés, al portugués, al rumano, al catalán, al árabe, al italiano y al inglés. Como director escénico ha participado en varias producciones de teatro y danza, entre las que cabe destacar *“Solo acompañado dos minutos y medio”*, Tercer Premio en el IX Certamen Coreográfico Nacional, y *“El retablo de las maravillas”*, a partir del texto de Cervantes. Asimismo es uno de los narradores más aplaudidos por la crítica, con novelas como *“Breve historia de la inmortalidad”* (Premio Lengua de Trapo 1996), *“Una buena idea”*, *“Nata soy”* y *“El incendio del paraíso”*, además del libro de cuentos *“¿Quién se ha meado en mi cama?”* (1999). Asimismo, ha sido director del Teatro Lope de Vega de Sevilla. Además es autor de más de una docena de versiones y dramaturgias, tanto de autores clásicos como contemporáneos, entre las que destacan: *“Cielo e infierno”* (Sta. Teresa y Fray Luis de León), *“Donde hay escalas hay tropiezos”* (de “La Celestina”); *“La mujer y el pelele”* (Pierre Louys), *“Carmen”* y *“Cardenio”*, obra incompleta de Shakespeare y Fletcher inspirada en el personaje de Cervantes, para la Royal Shakespeare Company.

#### **CONCEJALÍA DE CULTURA**

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

#### **ALEJANDRA LÓPEZ**

Licenciada en Humanidades por la Universidad de Cádiz, es cantante, bailaora, directora y actriz formada en el Centro de Estudios Escénicos de Andalucía, en Sevilla. Componente y coautora de La Chirigota de las Niñas desde 1997, y miembro fundador de la compañía de teatro Chirigóticas, desde el año 2005. Para televisión ha trabajado en la serie de ficción como “Arrayán”, la serie on-line “Justos por Pecadores” y ha hecho colaboraciones como actriz en programas como “Los Ratones Coloraos”, “De la mano de Manu” o “Paz en la Tierra”. Protagoniza el documental “Las Bellas de Cádiz”, de Sarah Benillouche (2007). En la dirección ha trabajado en espectáculos como “Cirquelectric” del grupo Glazz y “Casa Ruibal”, del cantautor portugués Javier Ruibal; así como en el espectáculo flamenco “Trimilenaria” y “Los trapos sucios”, como ayudante de dirección.

#### **ANA LÓPEZ SEGOVIA**

Actriz, cantante. Alma máter de La Chirigota de las Niñas, compone la mayoría de las letras. Es licenciada en Filología Hispánica y ha cursado interpretación y flamenco. Ha sido actriz en la compañía LA ZARANDA, con la que realizó *“Homenaje a los Malditos”* y *“Ni sombra de lo que fuimos”*, de Eusebio Calonge. También participó en *“La dama de las camelias”*, en versión de Ramón Pareja, de la compañía Teatro del Arte Andalucía, con la que obtuvo el Premio a la mejor actriz en la Feria de Teatro del Sur, de Palma del Río en 1999. En cine ha trabajado en *“Camarón”*, de Jaime Chávarri (2005), en *“Cándida”*, de Guillermo Fesser (2006), y en *“Tú eliges”*, ópera prima de Antonia San Juan, pendiente de estreno. También ha protagonizado, junto con el resto de la compañía, el documental “Las Bellas de Cádiz”, de Sarah, Beillouche (2007). En Televisión, ha grabado capítulos para la teleserie “Aída” y “La Tira”. En otro orden de cosas, ha dirigido varios espectáculos para teatro, destacando la dramaturgia y la dirección escénica de “Trimilenaria”, espectáculo protagonizado por el cantaor flamenco David Palomar. Asimismo, ha escrito guiones de televisión, y es colaboradora habitual del periódico La Voz de Cádiz.

#### **TERESA QUINTERO**

Actriz y cantante. Licenciada en Filología Anglogermánica. Se formó como actriz en Escénica con profesores como José Carlos Plaza, Miguel Narros, Carlos Hipólito, Manuel Morón, Denise Perdikidis... Es componente de la chirigota de las niñas y miembro fundador de Chirigóticas. Ha sido actriz en la compañía de Miguel Narros en la que realizó *“Yerma”* así como en el Centro Andaluz de Teatro en *“La noche de Max Estrella”* y *“Lo que son las cosas”*. En cine ha coprotagonizado el corto *“Luis y Luisa”* (2012) de Alejandro Cano y el documental de la directora francesa Sara Benillouche *“Las bellas de Cádiz”* (2007). En televisión ha grabado capítulos para *“Cuéntame como pasó”*, *“Aída”*, *“La tira”*, *“Valientes”*, *“De repente los Gómez”*, *“¿Hay alguien ahí?”* y *“Arrayán”*.

#### **SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL**

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: cultura@elpuertodesantamaria.es  
WEB: www.elpuertodesantamaria.es



Ayuntamiento de  
**El Puerto de Santa María**

**Viernes 22 de agosto, 23:00 h.**

**NI PARA TI, NI PARA MÍ** de Juan Luis Iborra y Sonia Gómez Gómez

**Con Belinda Washington y Miriam Díaz – Aroca**

Dirección: Juan Luis Iborra.



Esta es una comedia negra, incluso podríamos apuntar que se trata de una comedia de “teléfono negro”, es decir, un muerto, dos mujeres, una herencia, un único piso y... Y hora y media para desgranar todas las claves de la “doble vida” de Marta y Bea, donde nada es lo que parece. Condenadas a entenderse. Eso es lo que les espera a estas dos mujeres tan distintas entre sí. Ni en la peor de las sus pesadillas hubieran imaginado el regalo envenenado que les iba a deparar la vida. Pero lo que desconocen es que gracias a esta circunstancia empiezan a descubrir el valor de la amistad y el valor de la independencia. Ya no dependen del hombre que siempre han tenido a su lado, ahora dependen de otra mujer... Aunque el hombre, ese hombre, les gusté o no, siempre está presente. Incluso demasiado.

#### **Ficha artística y técnica**

*Autores:* Juan Luis Iborra y Sonia Gómez Gómez

*Dirección:* Juan Luis Iborra

*Actrices:* Belinda Washington y Miriam Díaz – Aroca

*Escenografía:* Asier Sancho Senosiain

*Iluminación:* Juanjo Llorens

*Música:* David San José



#### **La crítica ha dicho...**

*“A partir de una sencilla puesta en escena, pero sacando las dotes naturales de estas mujeres que, si algo triunfan es en la comedia, Juan Luis Iborra, que además es el director, ha sacado muy buen partido de una situación que, a priori, nos puede resultar especialmente trágica y dolorosa, pero que vista bajo el prisma de la normalidad más cínica, resulta un buen espectáculo para disfrutar del verano en el teatro.”*

([TodosalTeatro.com](http://TodosalTeatro.com))

#### **CONCEJALÍA DE CULTURA**

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

#### **SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL**

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: [cultura@elpuertodesantamaria.es](mailto:cultura@elpuertodesantamaria.es)  
WEB: [www.elpuertodesantamaria.es](http://www.elpuertodesantamaria.es)



**Belinda Washington** (Reino Unido, 1963), actriz y presentadora de televisión, es hija de escocés y malagueña. Tras cursar estudios de Derecho, Publicidad y Arte Dramático debuta ante la cámara en 1991 de la mano de Jesús Hermida en “El programa de Hermida”. Tras esa primera toma de contacto con los medios audiovisuales, la verdadera popularidad le llegaría a través de Telecinco, donde presentó durante tres temporadas “¡Qué me dices!”, uno de los primeros espacios dedicados a la prensa rosa en televisión. La popularidad alcanzada le sirvió para que desde entonces haya sido una de las caras conocidas de distintos formatos televisivos. Debuta como actriz en algunos episodios de la serie de Antena 3 “Hermanos de leche” (1994), con José Coronado. Posteriormente ha intervenido también en las series “La casa de los líos”, “Con dos tacones”, “Hermanos y Detectives”, “La pecera de Eva”, “Valientes” y “Homicidios” junto a Eduardo Noriega. En teatro debutó en 1994 con la obra *Mejor en octubre*, junto a Arturo Fernández, obra a la que siguieron entre otras *Como te mueras, te mato* o, en 2012, el musical para niños *Gerónimo Stilton*.

**Juan Luís Iborra** (L’Alfas del Pi, Alicante, 1959). En 1979 se traslada a Madrid para cursar los estudios de Arte Dramático. Tres años más tarde debuta como actor en la Sala Olímpica de Madrid con la obra *Valentín* basada en una novela de Juan Gil Albert y que él mismo adaptó. Pronto descubre su afición por la escritura y trabaja en varios programas de entretenimiento en TVE como guionista. Más tarde llegarán los guiones para series de TV y películas. El cine fue siempre su mayor ilusión y de la mano de Gómez Pereira, entra de lleno en la industria, con guiones co-escritos, entre otros con Joaquín Oristrell y García Serrano (*De qué se ríen las mujeres*, *El amor perjudica seriamente la salud*, *Boca a boca*, *Todos los hombres sois iguales*, *Por qué lo llaman amor cuando quieren decir sexo* o *Salsa rosa*). Como director de cine destacan sus trabajos *KM. 0*, *Tiempos de azúcar* y *Valentín*. En la actualidad Iborra es uno de los dos directores que dirigen la serie “Aquí no hay quien viva”. Sin duda, Iborra es el mejor escritor español de comedia de los últimos años y el teatro no ha sido ajeno a su trabajo; entre su dramaturgia y dirección escénica cabe contar éxitos como *Historia de un karaoke*, protagonizada por Juanjo Artero, *Confidencias muy íntimas* o *Mentiras, incienso y mirra*, con Jordi Rebellón al frente.

### **MIRIAM DIAZ-AROCA**

Nació el 4 de marzo de 1962 en Santander, creciendo en el barrio de La Albericia. Estudió Periodismo en la Universidad Complutense de Madrid. Muy pronto empezó a trabajar como locutora en radio hasta que, a mediados de los años ochenta, Jesús Hermida la incorporó al equipo de su programa. Posteriormente se hizo muy popular para el gran público en el programa infantil “Cajón desastre” y fue la encargada de presentar una de las etapas del célebre concurso “Un, dos, tres”. Fue Pedro Almodóvar quien le dio su primera oportunidad en el cine en la película *Tacones lejanos* (1991) un pequeño papel de locutora para sordomudos. Su consagración como actriz le llegaría con el personaje de Clara en la oscarizada *Belle Époque* (1992), de Fernando Trueba. Después llegarían títulos como *Carreteras secundarias* de Emilio Martínez Lázaro, *La mujer de mi vida* de Antonio del Real, *XXL* de Julio Valdés o *Isi-Disi* de Chema de la Peña. En televisión ha participado en varias series de éxito (“La casa de los líos”, “Ala-Dina” o “Mis adorables vecinos”) que le han hecho merecedora del Premio Antena de Oro y ha sido nominada a los TP de Oro. Sus últimos trabajos en teatro han sido “*Adulterios*” de Woody Allen, “*Lisístrata*” y los musicales “*101 dálmatas*”, “*Miriam en el país de las maravillas*” y “*La Cenicienta*”.



Ayuntamiento de  
**El Puerto de Santa María**

**Sábado 23 de agosto, 23:00 h.**

**CAMBALACHE** de Álvaro Sáenz de Heredia

**Con Emma Ozores, Santiago Urrialde y Nelson Dante.**

Dirección: Álvaro Sáenz de Heredia.



**“CAMBALACHE”**, escrita y dirigida por **ÁLVARO SÁENZ DE HEREDIA**, autor y director de tantas comedias de Martes y Trece como *“El Robobo de la Joyoya”*, *“Aquí huele a muerto”*, *“Condemor”* y *“Brácula”* con Chiquito, o *“La venganza de Ira Vamp”*, basada en el éxito teatral de Josema y Flo, *“Una pareja de miedo”*. El éxito y la carcajada están garantizados.



**La crítica ha dicho...** *“Divertido vodevil lleno de absurdos disparates, inesperados encuentros e insospechados sustos, que es capaz de mantener en vilo constantemente al espectador. Un desternillante embrollo al más puro estilo de Arniches que pone el punto de mira en la corrupción y las envidias nacionales.”*

**Sinopsis:** en la oscuridad de la noche, un ruido sospechoso en un elegante piso del barrio de Salamanca de Madrid. La luz del dormitorio se enciende y Sonia, aterrada, saca de la mesilla el revolver de su marido, ausente, con el que encañona a un ladrón en el intento de abrir la caja fuerte. ¡Pero su revolver no tiene balas! La histeria de lo absurdo les lleva a ambos a negociar la apertura de la caja, pues Sonia está convencida de que su marido esconde allí las pruebas de una inconfesable relación con otra mujer. Y así es. Gracias a la pericia del ladrón, la abren y descubren tantas otras cosas feas que deciden chantajear al marido quien resulta ser un alto cargo corrupto, del Ministerio del Interior. Un experto policía que no va a rendirse a la primera. De hecho, esa misma noche les sorprende haciendo el amor.

#### **Ficha artística y técnica**

Escrita y dirigida por  
*Álvaro Sáenz de Heredia*

#### **Reparto**

*Emma Ozores* es “SONIA”, la esposa insatisfecha

*Santiago Urrialde* es “ROBERTO”, el pez gordo corrupto

*Carlos Martín* es “CARLOS”, el ladrón enamorado

*Vicente Renovell* es “RAMÍREZ”, el guarda espaldas “todoterreno”

*Nelson Dante* es “EL VIGILANTE ARGENTINO”, incansable voyeur



**CONCEJALÍA DE CULTURA**

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

**SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL**

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: cultura@elpuertodesantamaria.es  
WEB: www.elpuertodesantamaria.es



Ayuntamiento de  
**El Puerto de Santa María**



**Emma Ozores** es una actriz que apenas necesita introducción. Su larga carrera en la comedia española ha hecho sonreír más de una vez a toda nuestra población, ya sea en una de las más de 20 películas en las que a participado como “El currante” o “Pareja enloquecida busca madre de alquiler” o en una de sus 14 series de televisión incluyendo su inolvidable personaje Sandra en “Farmacia de Guardia” o Mamen en “Aquí no hay quien viva”. En Cambalache Emma encarna a Sonia, el personaje protagonista, su interpretación de esta mujer insatisfecha nos deja a todos con lágrimas en los ojos y agujetas en el abdomen de tanto reírnos. Es una actriz con especial talento para la comedia que regala sonrisas por segundo.



**Santiago Urrialde**, una cara de televisión que todos conocen. Humorista reconocido en España, ha participado en series tales Como el perro y el gato y en películas de gran taquilla como las de “Torrente”. Ha colaborado en programas con Florentino Fernández y en los últimos años ha destacado en la parrilla televisiva en “Escenas de Matrimonio” o en el programa de Telecinco “Al ataque Chow”. ¿Quién no se acuerda de su mítica imitación de Rambo en “Esta noche cruzamos el Mississippi” con “No siento las piernas”, convirtiéndola en frase popular?

**Nelson Dante**. Extraordinario cantante y bailarín de tango. Hemos podido gozar de su interpretación recientemente sobre el escenario en las representaciones en Madrid de “Les Miserables” o “En construcción” de Tristán Ulloa. Es un actor con una personalísima vis cómica.



**Vicente Renovell**. Ha destacado especialmente en series tan conocidas como “¡Aquí no hay quien viva!”, “Manolito gafotas”, “El auténtico Rodrigo Leal”, “Fernández y familia” o “Josema y Flo en especial Nochevieja”, así como en programas de humor como “¿Y ahora y qué?” o “Por fin has llegado”. También se le ha podido ver en TV movies como “Días sin luz” o “Al alcance de su mano”; ambas de Antonio Hernández. En cine ha trabajado en películas como “La mujer más fea del mundo” o “Noche de reyes”, de Miguel Bardem.

**CONCEJALÍA DE CULTURA**

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

**SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL**

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: cultura@elpuertodesantamaria.es  
WEB: [www.elpuertodesantamaria.es](http://www.elpuertodesantamaria.es)



Ayuntamiento de  
**El Puerto de Santa María**

**Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca (Fuera de abono)**

**Jueves 14 de agosto, 23:00 h.**

**BAJARSE AL MORO de José Luis Alonso de Santos**

**Trovadores Teatro**



**Trovadores** es un grupo de teatro aficionado, constituido por jóvenes estudiantes, la mayoría universitarios, de entre 20 y 23 años, cuyo principal objetivo es el disfrute de la literatura por medio de la representación teatral. Se trata de un grupo de reciente creación, aunque la mayor parte cuenta con experiencia previa en reconocidos grupos locales como Balbo y Duende Teatro. No tienen una larga trayectoria artística, pero les sobra ilusión y ánimos. Sus dos primeros montajes, *La venganza de Don Mendo* de Pedro Muñoz Seca y *El enfermo imaginario* de Molière, se representaron con notable éxito en el Teatro Municipal dentro del Festival de Teatro de Comedias y de la Muestra de Teatro Portuense. *Bajarse al moro* es el tercer proyecto de estos jóvenes que quieren demostrar y demostrar a todo el que los vea que el teatro no está muerto, que aún hay jóvenes que quieren subirse a un escenario, cegarse con los focos, correr a medio maquillar entre bastidores, tropezarse en escena, ir sin comer a ensayar, y, sobre todo, recibir aplausos después de todo el esfuerzo invertido. Son Trovadores. Y trovarán.

#### **SINOPSIS:**

*Chusa* y *Jaimito* son dos primos que comparten un pequeño piso en el centro de Madrid, donde también vive otro amigo, *Alberto*. *Chusa* acoge a *Elena*, a la que propone viajar a Marruecos para traficar con droga. Pero *Elena* es virgen y no puede transportar la mercancía en su vagina. Para remediar el problema, y una vez descartado *Jaimito*, *Elena* debe perder su virginidad con *Alberto*. Pero las dificultades e interrupciones se suceden: *Doña Antonia*, madre de *Alberto*, *Abel* y *Nancho*, dos drogadictos con síndrome de abstinencia... Finalmente, *Chusa* viaja sola a Marruecos. A su regreso es detenida y encarcelada. Cuando sale de prisión descubre que *Alberto* y *Elena* se han ido a vivir juntos a Móstoles justo cuando la propia *Chusa* descubre que está embarazada de *Alberto*. Pero nunca se lo dirá...

*Bajarse al moro* como buena parte del teatro del autor, es una obra sólida de estructura teatral, el latido de la vida de la calle de una comunidad. Alonso de Santos sitúa a los personajes en la cotidianeidad, los hace más próximos al espectador y establece con él una comunicación fluida que le permite escuchar sus desajustes, sus crisis, sus desasosiegos y les responde siempre con humor, el arma más eficaz de este autor. Un humor que entronca con las raíces de Jardiel Poncela o Mihura y que enlaza, a través del uso del lenguaje espontáneo y de la calle-fruto de una cuidadosa reelaboración-, con guionistas de cine como Billy Wilder o Woody Allen. *Bajarse al moro* forma parte de la historia de nuestra cultura contemporánea ya que constituye un eje que marca un antes y un después en el panorama teatral español del último cuarto de siglo. Esta óptima valoración crítica y la excelente acogida de público en el momento de su estreno- más de ciento cincuenta mil espectadores mientras estuvo en cartel- la convierten en una obra imprescindible en el repertorio de nuestro teatro más actual.

**CONCEJALÍA DE CULTURA**

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

**SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL**

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: cultura@elpuertodesantamaria.es  
WEB: www.elpuertodesantamaria.es



### JOSÉ LUIS ALONSO DE SANTOS

Nace en Valladolid. Desde 1959 vive en Madrid, donde se licenció en Ciencias de la Información (Imagen), Filosofía y Letras (Psicología), y cursó estudios teatrales en el Teatro Estudio de Madrid. Su carrera teatral se inició en 1964 en los grupos de teatro independiente: TEM, TÁBANO, TEI, y TEATRO LIBRE de Madrid, donde trabajó como actor, director y dramaturgo (1971-81). Ha sido director de la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid, (y Catedrático de Escritura Dramática) y director de la Compañía Nacional de Teatro Clásico. Es autor de treinta obras, estrenadas con gran éxito de crítica y público, entre las que destacan: **“Bajarse al moro”**, **“La estanquera de Vallecas”** y **“Salvajes”** (las tres llevadas al cine), **“¡Viva el duque, nuestro dueño!”**, **“El álbum familiar”**, **“Pares y Nines”**, **“Fuera de quicio”**, **“Trampa para pájaros”**, **“Dígase con valium”**, **“La sombra del Tenorio”**, **“Yonquis y yanquis”**, **“Un hombre de suerte”**, **“Cuadros de humor y amor al fresco”**...

Sus obras han sido publicadas tanto en España como en el extranjero y se han publicado también ediciones críticas de sus obras. Alonso de Santos ha publicado los libros de teoría teatral **La escritura dramática** (Madrid, Ed. Castalia, 1998) y **manual de teoría y práctica teatral** ( Madrid, Ed. Castali 2007).

Ha sido galardonado, entre otros, con los premios teatrales: Premio Nacional de Teatro, Tirso de Molina, Mayte, Rojas Zorrilla, Aguilar, Baco de Andalucía, Ciudad de Valladolid, Medalla de Oro de Teatro de Valladolid, Asociación Espectadores de Alicante, Ciudad de Cazorla, Muestra de Autores Contemporáneos de Alicante, Premio Max, etc.



#### CONCEJALÍA DE CULTURA

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

#### SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: cultura@elpuertodesantamaria.es  
WEB: www.elpuertodesantamaria.es



## Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca (Fuera de abono)

**Jueves 21 de agosto, 23:00 h.**

**EPÍDICO** de Plauto. Versión: Martín Bejarano.

**Teatro Balbo**



**TEATRO BALBO** está especializado en el teatro de la Antigua Grecia y Roma. A lo largo de su existencia ha puesto en escena textos del autor romano Plauto, llevando a escena la mayoría de sus comedias que se conservan prácticamente completas (*Aulularia*, *Mostellaria*, *El Persa*, *El Gorgojo*, *Los gemelos*, *Miles Gloriosus*, *Los Gemelos* y una revisión de *Rudens*, realizada por Martín Bejarano), y un sin fin de tragedias de los dramaturgos más célebres (*Antígona* de Sófocles, *Coéforas* de Esquilo, *Troyanas*, *Orestes* y *El Cíclope* de Eurípides). Con todos los espectáculos anteriormente mencionados, Teatro BALBO ha actuado en algunos de los teatros con más renombre en nuestro país y ha representado sus obras en los Festivales de Teatro Grecolatino de la península, incluida Portugal y Baleares, además de las ciudades de Atenas y Tánger. Este espectáculo está realizado por la sección de formación del grupo de teatro BALBO. Todos los componentes de esta sección tienen ya a sus espaldas un recorrido reseñable como actores ya que, además de esta obra que representan, *EPÍDICO*, también forman parte del reparto de otras tres: *TROYANAS*, *LA PLASMATORIA* de Pedro Muñoz Seca y *ANTÍGONA*, con las que han realizado numerosas funciones en El Puerto de Santa María y en los festivales de teatro grecolatino que se desarrollan a lo largo de todo el territorio nacional. Esta sección está compuesta por jóvenes estudiantes de ESO y Bachillerato.

### SINOPSIS:

*El esclavo Epídico cumplió las órdenes que tenía y compró a la joven de la que estaba enamorado su amo antes de partir a la guerra. Pero éste a su regreso ya no está interesado y Epídico se ve obligado a pensar nuevas artimañas para lograr comprar la libertad del nuevo amor que ahora ocupa el corazón de su joven amo. Y para conseguirlo engañará a su viejo amo y a un militar fanfarrón que se pondrá a tiro.*

**EPÍDICO** es una comedia de engaños, típica de la producción dramática del autor romano Plauto. Esta comedia es menos conocida y ha sido poco representada debido, principalmente, a la presencia en el texto de varias subtramas que complicaban la trama principal de la historia. Martín Bejarano, con su versión, consigue corregir estos inconvenientes, suavizando o eliminando la presencia de dichas subtramas sin influir en la historia principal, y nos presenta una comedia dinámica y divertida. En ella están presentes los principales personajes que caracterizan el teatro plautino, como son: el esclavo listo, el viejo engañado, los jóvenes enamorados o el militar fanfarrón. Martín Bejarano crea escenas nuevas, perfectamente encajadas en el texto original, que dan más presencia escénica a algunos de estos personajes. Con **EPÍDICO** se continúa en la línea de las últimas comedias del grupo BALBO y se incluyen canciones y un espacio sonoro compuestos expresamente para el montaje.

### Reparto

**EPÍDICO:** Andrea Guerrero  
**GREBÓN:** Laura Rey  
**CALÍTIDES:** Guillermo Bellvís Cabeza  
**GLAUCO EPIRO PRIMUS PILUS:** Raúl Femenía  
**SOLDADO 1:** Iván Delgado  
**SOLDADO 2:** Mar Nogales  
**PERÍFANES:** Antonio Rosa  
**GRICINA:** Ana Pérez  
**FILIPA:** Celia Martín  
**ANISIA:** Ana Isabel Rosso  
**TELÉSTIDE:** Gabriela Araujo

### Ficha Técnica

Versión, iluminación, espacio escénico y escenografía: *Martín Bejarano*  
Música original: *Eusebio Gascón*  
Dirección: **PACO CRESPO**

### CONCEJALÍA DE CULTURA

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

### SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: cultura@elpuertodesantamaria.es  
WEB: [www.elpuertodesantamaria.es](http://www.elpuertodesantamaria.es)





#### **MARTÍN BEJARANO. Jose Pecho. Autor**

Jose Pecho es Licenciado en Arte Dramático por la RESAD y firma sus creaciones dramáticas con el seudónimo de MARTÍN BEJARANO. Completa su formación como director escénico estudiando el método de interpretación estadounidense y el musical en la prestigiosa Universidad de John Carroll (EE.UU.) y con destacados profesores a nivel nacional e internacional. Ha dirigido entre otros los montajes "Pedro y el Lobo", "Camino de Plata", "Off Comedia", "Rudens", "Antígona", "Ifigenia" o "Miles Gloriosus". Como actor participa en series como "Yo soy BEA", "Como el perro y el gato" y "Cuéntame cómo pasó". En cine protagoniza los largometrajes "La decisión de los Lupano" (Nersas Ferrera), "Mirada perdida" (David Pareja) y diversos cortometrajes. En teatro, destaca su participación en los montajes de compañías nacionales como "La Tempestad", "Misericordia", "Amadeus", "El Avaro" o "Los Cuernos de Don Friolera". Como docente ha impartido cursos de interpretación organizados por distintas administraciones y entidades. En la actualidad es productor y director en su compañía LANCE producciones, actividad que compagina con la dirección del grupo Teatro Balbo. Es autor de varios textos, la mayoría de ellos ya estrenados, y cuenta entre sus creaciones las versiones de *Ifigenia*, *Épido*, *Mostelaria*, *Pseudulus*, *Antígona* y *Óscar o la verdadera historia de un gángster*.

#### **PACO CRESPO. Director**

Es Licenciado en Geografía e Historia por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cádiz. Ha dirigido entre otras las obras *Troyanas*, *Aulularia*, *Mostelaria* o *Rudens* de Martín Bejarano junto a Jose Pecho. Cuenta con numerosos cursos de formación impartidos por destacados profesionales como José Luis Alonso de Santos, Joaquín Martín Perles o el propio Jose Pecho. Su actividad teatral comienza muy pronto con las obras: "La Voz de su Amo", "Anacleto se divorcia", "Usted es Ortiz" y "El Diluvio", todas de Pedro Muñoz Seca y "La Mueca del Miedo" de Darío Fo. Inicia su acercamiento al teatro grecolatino con la obra "Los Gemelos" de Plauto en la década de los 80 del siglo pasado. Después le seguirían: "Miles Gloriosus", "Aulularia", "Mostelaria" y "El Persa", todas de Plauto, "Orestes" y "Troyanas" de Eurípides, "Coéforas" de Esquilo y "Antígona" de Sófocles. En la actualidad es profesor de la Escuela Municipal de Teatro de El Puerto de Santa María y forma parte del equipo de dirección de Teatro Balbo.



**Plauto** (Tito Maccio Plauto. Sarsina, 251 a.C. - Roma, 184 a.C.) Comediógrafo latino. Sus comedias comenzaron a representarse en Roma a partir del 210 a. C., en medio de un gran éxito de público, hecho que se tradujo, tras su muerte, en una abundante circulación de obras. Son más de 130 las comedias atribuidas a Plauto, aunque el crítico Varrón, en el siglo I a. C., consideró que sólo 21 eran auténticas, las mismas que han llegado hasta hoy. Plauto se dedicó exclusivamente a la comedia, tomando como modelo la nueva comedia griega, que él adaptó al gusto romano y que al parecer contrastó con otras obras romanas contemporáneas, mezclando personajes y situaciones. Su gran contribución literaria, sin embargo, reside ante todo en su lenguaje, vivo y de gran riqueza, con una gran variedad de recursos que empleó para crear una lengua original que constituye una de las más excelsas muestras de latín literario. Su influencia se ha mantenido viva desde la Antigüedad tardía hasta hoy, haciéndose presente en las divertidas versiones de Boccaccio, Ariosto, Shakespeare o, más modernamente, Molière, Dryden o Lessing.

#### **CONCEJALÍA DE CULTURA**

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

#### **SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL**

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: cultura@elpuertodesantamaria.es  
WEB: [www.elpuertodesantamaria.es](http://www.elpuertodesantamaria.es)



**PRECIOS**

ABONO Patio San Luis Gonzaga	Silla Filas 1-7	Silla Filas 8-16	GRADA
<b>6 ESPECTÁCULOS</b>	<b>102 €</b>	<b>89 €</b>	<b>72 €</b>

Patio San Luis Gonzaga	TARIFA NORMAL			TARIFA REDUCIDA			
	Espectáculos	Silla Filas 1-7	Silla Filas 8-16	GRADA	Silla Filas 1-7	Silla Filas 8-16	GRADA
	<b>CLÁSICOS CÓMICOS</b>	18 €	16 €	12 €	16 €	14 €	10 €
	<b>EL GRAN FAVOR</b>	23 €	20 €	16,50 €	21 €	17,50 €	14,50 €
	<b>THE GAGFATHER</b>	23 €	20 €	16,50 €	21 €	17,50 €	14,50 €
	<b>LA COPLA NEGRA</b>	18 €	16 €	12 €	16 €	14 €	10 €
	<b>NI PARA TI, NI PARA MÍ</b>	23 €	20 €	16,50 €	21 €	17,50 €	14,50 €
	<b>CAMBALACHE</b>	23 €	20 €	16,50 €	21 €	17,50 €	14,50 €

**Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca** (Plaza del Polvorista, 4)

**BAJARSE AL MORO**

Tarifa única: 3 €

**EPÍDICO**

Tarifa única: 3 €

**VENTA POR INTERNET:** renovación de abonos, nuevos abonos y entradas desde el martes 1 de julio en [www.ticketradas.com](http://www.ticketradas.com) y en el 902 750 754.

**TAQUILLA Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca** (Plaza del Polvorista, 4)

- **Renovación de abonos:** lunes 28 a miércoles 30 de julio de 19:00 a 21:00 h.
- **Mejora de abonos:** jueves 31 de julio de 19:00 a 21:00 h.
- **Venta de localidades:** 1, 4, 5, 6, 7, 13, 14, 20 y 21 de agosto de 19:00 a 21:00 h. Días de espectáculo de 19:00 a 23:00 h.

**TAQUILLA Recinto San Luis Gonzaga** (Av. de San Luis Gonzaga, 1)

- Días 8, 9, 15, 16, 22 y 23 de agosto de 19:00 a 23:00 h. Estos días la taquilla abrirá exclusivamente en el Recinto San Luis Gonzaga.

**MÁS INFORMACIÓN** (lunes a viernes, de 9.30 a 13.30 h.):

**Fomento y Promoción Cultural** (Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca - C/ Fernán Caballero, 2)  
Tel. 956 483 730 - [cultura@elpuertodesantamaria.es](mailto:cultura@elpuertodesantamaria.es) - WEB: [www.elpuertodesantamaria.es](http://www.elpuertodesantamaria.es) (enlace Cultura)

Síguenos en [www.facebook.com/elpuertodesantamaria](https://www.facebook.com/elpuertodesantamaria)

**CONCEJALÍA DE CULTURA**

Ayuntamiento El Puerto de Santa María  
Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. C/ Fernán Caballero, 2  
11500 – El Puerto de Santa María (Cádiz)

**SERVICIO DE FOMENTO Y PROMOCIÓN CULTURAL**

Tel. 956 483 730. Fax: 956 483 736  
EMAIL: [cultura@elpuertodesantamaria.es](mailto:cultura@elpuertodesantamaria.es)  
WEB: [www.elpuertodesantamaria.es](http://www.elpuertodesantamaria.es)

**Organizan:**



**Fomento y Promoción Cultural  
CONCEJALÍA DE CULTURA**

Fundación  
  
PEDRO MUÑOZ SECA

**Colaboran:**



**DIARIO DE CADIZ**